

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con ISO / DIS 11014 para EE.UU.

### 1 IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre del producto: RENOLIN HIGH GEAR 320

Otros medios de identificación: Para mayor información, vea la sección 9.

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado: Lubricante

Usos no recomendados: No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante

Fuchs Schmierstoffe GmbH  
Friesenheimer Str. 19  
68169 Mannheim

teléfono:

+49 621 3701-0 (ZENTRALE)

fax:

+49 621 3701-570

Persona de contacto:

Fuchs Schmierstoffe GmbH Abteilung Produktsicherheit

teléfono:

+49 621 3701-1333

fax:

+49 621 3701-7303

Correo electrónico:

PRODUKTSICHERHEIT@FUCHS-SCHMIERSTOFFE.DE

1.4 US contact telephone :

708-333-8900

Emergency telephone:

800-255-3924

### 2 IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto ha sido clasificado y etiquetado como peligroso de acuerdo a la legislación vigente.

##### Peligros para la Salud

Sensibilizante cutáneo Categoría 1

##### Peligros para el Medio Ambiente

Peligros crónicos para el medio ambiente acuático Categoría 3

##### Resumen de los peligros

Peligros Físicos: No hay datos disponibles.

---

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

---

## 2.2 Elementos de la Etiqueta



**Palabras de Advertencia:** Atención

**Indicación(es) de peligro:** H317: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Consejos de Prudencia

**Prevención:** P261: Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P272: Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
P280: Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
P273: Evitar su liberación al medio ambiente.

**Respuesta:** P302+P352: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
P333+P313: En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
P321: Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).  
P363: Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

**Eliminación:** P501: Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de tratamiento y eliminación de desechos apropiada de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables y con las características del producto en el momento de la eliminación.

**2.3 Otros peligros:** Si se observan las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos químicos, así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y al equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales. No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

**Toxicidad desconocida:** A base de las informaciones a nuestra disposición, el producto no contiene ningún ingrediente de toxicidad desconocida

## 3 COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**Información general:** Mezcla conteniendo aceites base severamente refinados y aditivos

Determinación química	Identificación	Concentración *	Notas
ZnDTP	4259-15-8	1.00 - <2.50%	

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

Polisulfuro orgánico	68937-96-2	0.25 - <1.00%	
Agente antioxidante fenólico	128-39-2	0.10 - <0.25%	
Ester de dialquil ditiofosfato	268567-32-4	0.10 - <1.00%	

\* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.

PBT: sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica.

mPmB: sustancia muy persistente y muy bioacumulativa.

## Clasificación

Determinación química	Identificación	Clasificación
ZnDTP	4259-15-8	Eye Dam. 1;H318, Aquatic Chronic 2;H411
Polisulfuro orgánico	68937-96-2	Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410, Skin Sens. 1;H317
Agente antioxidante fenólico	128-39-2	Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410, Skin Irrit. 2;H315
Ester de dialquil ditiofosfato	268567-32-4	, Skin Sens. 1B;H317, Eye Dam. 1;H318

Según IP 346, los aceites minerales altamente refinados y destilados de petróleo en nuestro producto contienen un extracto de DMSO (dimetilsulfóxido) de menos del 3% (p/p) y no están clasificados como cancerígenos según la nota L, anexo VI del reglamento UE 1272/2008.

## 4 PRIMEROS AUXILIOS

**General:** Cambiar la ropa y el calzado impregnados del producto, respectivamente ensuciados. No meterse nunca trapos conteniendo el producto en los bolsillos de la ropa.

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

**Inhalación:** Suministrar aire fresco, en caso de trastornos, consultar al médico.

**Contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos.

**Contacto con la Piel:** Lavar con jabón y agua. Por regla general, el producto no irrita la piel.

**Ingestión:** Enjuagar a fondo la boca.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:** Puede irritar la piel y los ojos.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente** Obtenga atención médica en caso de síntomas.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

---

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

---

### 5.1 Medios de extinción

**Medios de extinción apropiados:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol o con chorro de agua rociada conteniendo tensioactivo.

**Medios de extinción no apropiados:**

Agua a pleno chorro

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:**

En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

**Medidas especiales de lucha contra incendios:**

No hay datos disponibles.

**Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:**

Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

---

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

---

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:**

En caso de derrames, hay que tener mucho cuidado al pisar las superficies y suelos resbaladizos.

**6.2 Precauciones Relativas al Medio Ambiente:**

Evitar su liberación al medio ambiente. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

**6.4 Referencia a otras secciones:**

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

---

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento:**

---

**7.1 Precauciones para una manipulación segura:**

Procure una ventilación adecuada. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. No comer, beber ni fumar durante el trabajo. Observar las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos de aceite mineral, respectivamente de productos químicos.

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:** Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes). Evitar la formación de aerosoles. No calentar a temperaturas próximas del punto de inflamación.

**7.3 Usos específicos finales:** No aplicable

## 8 CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### 8.1. Valores Límite

Determinación química	Tipo	Valores Límite de Exposición		Fuente
Aceite mineral base - Fracción inhalable	TWA		5 mg/m <sup>3</sup>	EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2014)
Aceite mineral base	PEL	500 ppm	2,000 mg/m <sup>3</sup>	US. OSHA Table Z-1 Limits for Air Contaminants (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
Aceite mineral base - Niebla	PEL		5 mg/m <sup>3</sup>	US. OSHA Table Z-1 Limits for Air Contaminants (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
Aceite mineral base	TWA	400 ppm	1,600 mg/m <sup>3</sup>	US. OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.1000) (1989)
Aceite mineral base - Niebla	TWA		5 mg/m <sup>3</sup>	US. OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.1000) (1989)

### 8.2. Controles de la exposición

**Controles técnicos apropiados:**

Se recomienda mantener una ventilación adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser necesario, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, procure que la calidad del aire se mantenga a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

#### Información general:

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. El equipo de protección personal se elegirá de acuerdo con la norma CEN vigente y en colaboración con el suministrador de equipos de protección personal. Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

#### Protección de los ojos/la cara:

Se recomienda el uso de gafas de protección (EN 166) durante el trasvase del producto.

---

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

---

**Protección cutánea**

**Protección de las Manos:** Material: Goma de butilonitrilo.

Evitar contacto con la piel sobre largo tiempo o repetido. El proveedor puede recomendar los guantes adecuados. Protección profiláctica de la piel con crema protectora. Guantes de protección El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**Otros:**

No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto. Úsese indumentaria protectora adecuada.

**Protección respiratoria:**

Consulte al supervisor local. Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la inhalación de aerosoles

**Peligros térmicos:**

No hay datos disponibles.

**Medidas de higiene:**

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

**Controles**

**medioambientales:**

No hay datos disponibles.

## 9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Aspecto

<b>Forma/estado:</b>	líquido
<b>Forma/Figura:</b>	líquido
<b>Color:</b>	marrón oscuro
<b>Olor:</b>	Característico
<b>Olor, umbral:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>pH:</b>	No aplicable
<b>Punto de congelamiento:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Punto ebullición:</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>Punto de inflamación:</b>	> 210 °C (DIN EN ISO 2592)
<b>Velocidad de evaporación:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
<b>Límite de inflamabilidad - superior (%):</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Límite de inflamabilidad - inferior (%):</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Presión de vapor:</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Densidad de vapor (aire=1):</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Densidad:</b>	0.90 g/cm3 (15.00 °C)
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad en agua:</b>	Insoluble en agua
<b>Solubilidad (otra):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No aplicable a las mezclas.
<b>Temperatura de autoignición:</b>	Valor de ninguna importancia para la clasificación.

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

**descomposición, temperatura de:** Valor de ninguna importancia para la clasificación.

**Vicosidad cinemática:** 320 mm<sup>2</sup>/s (40 °C, DIN 51562-1)

**Propiedades explosivas:** Valor de ninguna importancia para la clasificación.

**Propiedades comburentes:** Valor de ninguna importancia para la clasificación.

## 9.2 OTRA INFORMACIÓN

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

**10.1 Reactividad:** Estable bajo condiciones normales de temperatura y en caso de uso recomendado.

**10.2 Estabilidad Química:** No hay datos disponibles.

**10.3 Posibilidad de Reacciones Peligrosas:** Ningunos en circunstancias normales.

**10.4 Condiciones que Deben Evitarse:** Evite el calor o la contaminación.

**10.5 Materiales Incompatibles:** Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.

**10.6 Productos de Descomposición Peligrosos:** La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

## 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre posibles vías de exposición

**Inhalación:** No hay datos disponibles.

**Ingestión:** No hay datos disponibles.

**Contacto con la Piel:** No hay datos disponibles.

**Contacto con los ojos:** No hay datos disponibles.

### Toxicidad aguda

#### Ingestión Producto:

ETAmmezcla: 401,363.05 mg/kg

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP LD 50 (Rata): 4,358 mg/kg

Agente antioxidante LD 50 (Rata): > 5,001 mg/kg  
fenólico

---

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

**Contacto dermal**

**Producto:**

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

Agente antioxidante LD 50 (Conejo): > 10,000 mg/kg  
fenólico

**Inhalación**

**Producto:**

No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

**Corrosión/Irritación Cutáneas:**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP (Conejo): Ninguno.

**Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular:**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP (Conejo): Ligeramente irritante.

**Sensibilización de la Piel o Respiratoria:**

**Producto:** Sensibilizante cutáneo: A la vista de los datos disponibles, se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilizador de las vías respiratorias: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad en Células Germinales**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**IARC: Monografías sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos de la IARC:**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

**NTP: Programa nacional de toxicología (NTP) de los EUA:**

No se identificaron componentes carcinogénicos

**OSHASP: Sustancias específicamente reguladas por la OSHA de los EUA (29 CFR 1910.1001-1050):**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

**Toxicidad para la reproducción**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

---

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

---

**Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por Aspiración**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## 12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### 12.1 Toxicidad

**Toxicidad aguda**

**Producto:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Pez**

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP LC 50 (Pez, 96 h): 4.4 mg/l

Polisulfuro orgánico LC 50 (Pez, 96 h): 7.7 - 8.1 mg/l

Agente antioxidante fenólico LC 50 (Pez, 96 h): 0.11 mg/l

**Invertebrados Acuáticos**

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 75 mg/l

Polisulfuro orgánico CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 7.7 - 7.8 mg/l

Agente antioxidante fenólico CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 0.45 mg/l

**Toxicidad crónica**  
**Producto:** A la vista de los datos disponibles, se cumplen los criterios de clasificación.

**Pez**

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP NOEC (Pez, 4 d): 3.2 mg/l

**Invertebrados Acuáticos**

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP NOEC (Pulga de Agua, 21 d): 0.4 mg/l

**Toxicidad para plantas acuáticas**

**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**

ZnDTP CE50 (Alga, 72 h): 410 mg/l

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

Agente antioxidante      CE50 (Alga, 72 h): 3.6 mg/l  
fenólico

## 12.2 Persistencia y Degradabilidad

### Biodegradable

**Producto:** No aplicable a las mezclas.  
**Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.**  
**ZnDTP**                    5 % (28 d, OECD 301B)

## 12.3 Potencial de Bioacumulación

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

## 12.4 Movilidad en el Suelo:

**Producto:** No aplicable a las mezclas.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:** El producto no contiene sustancias correspondientes a los criterios PBT/vPvB.

**12.6 Otros Efectos Adversos:** Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

## 13 Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

**Información general:** Elimínense los desperdicios y residuos conforme a los requisitos de las autoridades locales.

**Métodos de eliminación:** Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales.

## 14 INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

### DOT

No reglamentado.

### IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas

No reglamentado.

### IATA

No reglamentado.

## 15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Reglamentos Federales de EE.UU.

### Regulaciones de un Estado de EUA

### Estado del Inventario

DSL	En o de conformidad con el inventario.
TSCA	En o de conformidad con el inventario.

---

**Nombre del producto:** RENOLIN HIGH GEAR 320

## 16 OTRA INFORMACIÓN

**Información sobre revisión:** Los cambios están marcados lateralmente con una raya doble.

**Enunciado de las frases H en los apartados 2 y 3**

- |      |  |
|------|--|
| H315 | Provoca irritación cutánea.  |
| H317 | Puede provocar una reacción alérgica en la piel.                         |
| H318 | Provoca lesiones oculares graves.  |
| H400 | Muy tóxico para los organismos acuáticos.                                |
| H410 | Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. |
| H411 | Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.     |
| H412 | Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.     |

**Fecha de Revisión:** 16.04.2018

**Exención de responsabilidad:** Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestro conocimiento y experiencia actuales y se dan según nuestro mejor conocimiento buena fe. Se caracteriza el producto considerando los requerimientos de seguridad para la manipulación, transporte y eliminación. Los datos no describen las propiedades del producto (especificación técnica de producto). No pueden deducirse ciertas propiedades o la adecuación del producto para una aplicación técnica específica a partir de los datos contenidos en esta ficha de datos de seguridad. No se permiten modificaciones en este documento. Los datos no son transferibles a otros productos. En caso de mezclar el producto con otros productos o en caso de procesado, los datos de esta ficha de datos de seguridad no son necesariamente válidos para el nuevo material.. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos observar las leyes federales, estatales y locales. Por favor, póngase en contacto con nosotros para obtener fichas de datos de seguridad puestas al día.

Este documento se emitió electrónicamente y no tiene firma